

Volume 16, No. 60
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

▲本報特啟
啓者本報學理分發
外埠新聞紙之工伴
日來屢易人辦理凡
於各埠按日奉呈之
住址未得熟手蓋不
能無舛錯遺漏之虞
各埠
諸君按月取閱或全
年定購倘有遺漏未
及奉呈者可即賜示
通知本報定於按日
補足以副垂顧者之
雅意

中華民國拾年貳月七號

大漢公報

夏歷歲次辛酉年正月初壹

本報價目本埠派到
每月收銀七毛五分
每月收銀壹元五角
各埠及美國每年收
英金九元七毛五分
七元一月 元中國
及外埠每年收英金
十二元除禮拜日外
皆按日早閱無論取
閱久暫報費均仰先
惠空函定閱恕不奉
本報啓

專載

紐約美人籌賑華北旱災

美人之富而好義。我海外華僑。當代華北災民申謝。外此尚有如美友邦。救災恤鄰若是乎。吾見亦罕矣。然而幸災樂禍。固無論矣。即嗚呼而與。嗚呼而與。對美人能無愧死。

中國北方旱災。飢寒垂斃之民五千萬。已占全國人口四分之一。政府特設賑務處以辦賑濟。國內外同胞。地設立之團體。籌款施濟。居留中國之外人。聯絡內地中外各團體。組織國際賑災會。救回災民不少。惟是地廣人多。早荒之地不能耕。雖欲移民。而路費糧食。亦須待給。以五千萬人計。至小亦十萬人。非五萬萬金不足以供之也。

美國人對於世界。持人道主義。對於中國人。日形踴躍。中國北部之災。美國紅十字會首先認撥。十萬金以爲濟。美大總統復以明令勸賑。特派全副名望有財力人爲董事。分辦籌賑事宜。日內各埠已次第舉行矣。

紐約美人籌賑中國北部災荒會。已定在二月中旬開。籌款。曾分函通告華僑各界。徵求籌款善法。我華僑對之。自必與以贊助。求得集大款。以救我九千萬難民之生命。該會請我華僑出力之意。非在請我華僑出財。而在請我華僑出力。因我華僑已結立團體。自行籌賑。熱心公益。愛國愛同胞之人。皆已捐款。其或有未及周知。或知而未捐。或捐而未繳款者。將來亦必有實力表示其愛同胞好公益之心。不必假美國人名義以相勸。特以美國地方。萬國人雜處。富而好義者甚多。中國旱災。雖經西報及教會迭次鼓吹賑濟。究不若中國人出而講明。出而勸捐。較爲親切。故中國人對於已所組織之賑災團體。固宜踴躍將事。對於美人所組之賑災團體。仍當實心實力。加以援助。無論名義出自何人。而所得款。皆以施救我九千萬難民之生命。吾以救同胞之故。不得不分力以助此會。本埠有若多之國人。倘不出而協助。此會。人將疑報帶傳佈之。國北部災情不實。不足堅其信。重悲憫之心。於籌款一道。恐難收良果。是外人雖有愛我國人之心。因我國人不知所處地位爲主位。乃反客

▲旅加恩邑同福堂催取建樓
底銀通告

公啓者本總堂前賴全人鼎力輸將倡建樓宇於雲塔迄今幸喜告成足見諸君子熱心公益無任感佩但本堂則定每名收建樓底銀五元嗣因仍未敷支以致集議議決每名再捐三元先交樂旋出口票。紙。登旋日免取前報登報通告仍恐各埠同人未及週知於是再開全體大會議決進行方法再登報通告凡我同人或將底銀交來或將前報登報通告仍恐一號起三個月內須將底銀交來如逾期不繳則加倍照收由現年四月一號起至六月結止仍無底銀繳來除加倍照收外另行再議仰未繳者。依期照下列西字門牌前來交銀遠可牛收入以免。干案例。爲幸要此佈

說明凡我邑旅加人士如有未滿十八歲者或滿六十歲者。旋。未回者或以後初中唐山來者均在此例

Hong Fook Tung Society
320 Pender St. E. Vancouver, B. C.
旅加恩邑同福堂同人啓

▲三民旅館廣告

本旅館大加改良裝飾華麗地方潔淨房內。線浦爽熱。隨。利用。凡。切。應。需。物。再。行。整理。停。當。以。副。客。容。雅。意。如。其。不。我。退。棄。本。主。人。掃。室。以。迎。片。打。街。東。門。牌。百。七。十。六。

▲誠。錄。 (詩。麼) 五。零。九

司。理。人。 伍。義。于。 馬。崇。廣。 趙。不。錯。 羅。妻。

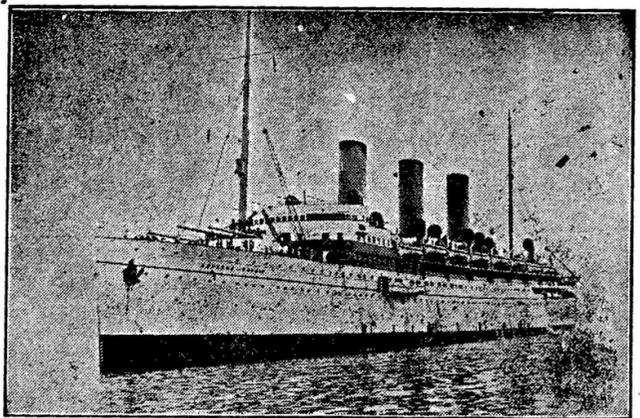
▲懸壺濟世

竊思酒色場中本具娛情花街巷堪稱樂境苟若作客他鄉一日不慎錯入其中悞染此毒其遺害非淺鮮也倘染其毒醫理不善用藥不精而致毒入骨髓其致亡身絕嗣豈不寒心今弟祖傳數代秘授良方特出懸壺濟世專醫花柳疔疔瘰癧毒瘡外科等症兼理男婦眼科並由祖傳帶來正地道牛草製成藥粉藥水發售以及膏丹丸散統治上列各等病症凡購用者莫不立奏奇效弟以爲利便同胞起見若外埠不能到來診視者可將病癩從始至今逐。註。明。由。信。館。付。來。定。然。症。發。藥。從。速。寄。上。

寓。云。埠。哥。林。比。德。庵。派。路。五。五。房
通。信。處
Leong Yen 5 Room 4014 Empire Hotel
Columbia Ave. Vancouver, B. C.

民國九年十一月 日 梁恩謹白

四亞輪船公司



▲敬祈惠顧

▲諸君東旋

(歡) (迎) (華) (客)

赴香港最近船期

俄國皇后	元月十二
滿提高	二月八號
亞洲皇后	二月十號
日本皇后	貳月廿三
俄國皇后	三月十號
亞洲皇后	四月廿八

客專亞總司理司徒施謹啓

地址信通施司徒
SETO MORE
Asiatic Pass Agent,
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

孖銀銀行

MERCHANTS BANK OF CANADA

436 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

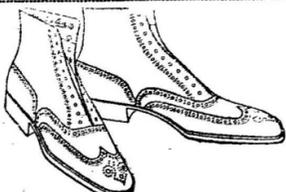
部務事人華

▲華友注意

本銀行現收花旗銀幣。香水均照時價洽還。並收花旗銀赤。亦給以最。好時價香水。如各商有花旗。及花旗赤。可携來面訂。時價可也。

雲孖銀
孖銀
行謹啓

庄靴民平
POPULAR SHOE STORE
61 Hastings St. W.



男婦小孩最平之靴
黑色棕色尖嘴平嘴
圓嘴爲本埠新發明
華美純樸之形式牛
仔皮靴每對定價七
元四毛五仰爲留心
顧賜是荷

米 穫 新 國 中

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人踵門
謁見或函賜
并銀單擲下
定然如命妥
當

庵不路米偈



俱樂部內之燒酒 般拿被跌文五等電 本處之麥品俱樂部。因藏有燒酒。官判罰銀一千元。該部之司理高鼻氏則被罰五十元。聞麥氏代表該部受訊云

何苦勇於私鬥 禮拜六晚。差人前往卡路街九百零九號。拘獲聚賭者七十一人。後疑為某人作眼線。引差來拘。因是於禮拜早四點。在福街起。至哥林比亞街及片打街間止。發生鬥毆案。華人雷某受刀刺傷。又有

加屬新聞 匪等終難幸免 滿地可電。火威林埠有西人麥密士黎寅。年三十六歲。與雲地西人專卡勒。年十八歲。兩人相持為匪。昨在多化地之對岸。為差人瞥見。即欲

同祿為災 溫地昨五等電。本市在巴塔街二四四號之怒高士樓之上部。昨晚火災。火若何燎原。未得而知。惟所損失共銀七萬五千元。聞附近十五公司亦被損失多少。幸附近被燒者多數購有保險云

匪勢猖獗隨處皆然 美國伊花律電。有匪四名。携槍械。面蒙以面巾。昨晚潛入美士餐館。將夾萬昇去。內有銀七十元。匪徒原欲以車載往他處。距車機破

住宅及舖出賣 本處企化街夾歌利街之東南隅有住屋及舖出賣。該業每月可得入息一百五十元。訂價六千二百五十元。如有欲置業者。每於晚間五點鐘到歌利街門牌八百號一問便知

各國新聞 巴黎電云。有無業工人二千餘名。今日在本京會集。高唱革命之歌。結隊遊行。欲往市政廳。及至中途。警

言謝 啓者本堂舉行 週紀念荷蒙各埠公堂惠賜厚祝詞祝電致賀同人致為感領謹登報拜謝

華僑賣物賑濟華北旱災 發起人 陳寶賢 陳維宗 游作枝 伍高翹 贊成人 孫麒祥 陳維敏 劉儒堃 陳樹人 梁啓洽

台山海晏公所電籌防費事 本公所正月三日接獲海晏公所轉到香港維安堂電。即募捐防費。凡我同人。如有未捐者。仰即續捐。寄共維治安。可也。茲將捐芳名布告如左

台山余標禮秘授學古齋 星盆命理 精究卜易 小批人字一元 中批二元 大批星盆二元

位收銀 二月七號禮拜一 晚七點鐘開演 三狀元 郭子儀祝壽 本院主人謹啓

台山海晏公所電籌防費事 (續) 容家權二十元 伍時令十五元 容家棟 容家柱 顏瀨

華僑賣物賑濟華北旱災 (續) 黃文德 葉求茂 鄭錫熙 李日錫 錢玉軒 李珠明

華僑賣物賑濟華北旱災 (續) 黃文德 葉求茂 鄭錫熙 李日錫 錢玉軒 李珠明

華僑賣物賑濟華北旱災 (續) 黃文德 葉求茂 鄭錫熙 李日錫 錢玉軒 李珠明

位收銀 (續) 梁美珍 馬林星 各捐銀二十元 唐元芳 唐自裕

台山海晏公所電籌防費事 (續) 伍時令十五元 容家棟 容家柱 顏瀨

華僑賣物賑濟華北旱災 (續) 黃文德 葉求茂 鄭錫熙 李日錫 錢玉軒 李珠明

華僑賣物賑濟華北旱災 (續) 黃文德 葉求茂 鄭錫熙 李日錫 錢玉軒 李珠明

華僑賣物賑濟華北旱災 (續) 黃文德 葉求茂 鄭錫熙 李日錫 錢玉軒 李珠明

九製大海獅鐵質腎丸 每料銀拾員
參茸武溪丸 每盒六元
行船嘔浪丸 每盒三元
參茸魚膠丸 每盒伍元
三鞭廣嗣丸 每料伍元
通治喉痛散 每盒三元
止各種痛散 每盒三元
止各種痛散 每盒三元
寬中開胃丸 每盒三元
治赤白痢散 每料三元
神效疳積散 每盒三元
神效刀傷散 每盒三元
止痛生肌散 每盒三元
立效牙痛散 每料三元
四時感冒散 每料三元
疴嘔霍亂散 每料三元
哮喘經驗丸 每盒四元
小腸氣痛丸 每盒二元
內傷陰虛丹 每料拾元
吐血萬靈丹 每料拾元

九散甚多未能盡錄 寄貨郵費 貴客自理

即止吐血鼻 每料三元
 通治咳嗽丸 每盒三元
 順氣消痰丸 每盒三元
 萬應花柳丸 每盒伍元
 花柳成疔散 每盒三元
 止痛生肌散 每盒三元
 打清橫痃疔 每料伍元
 乳巖疔毒丸 每料伍元
 治臭狐脚膏 每盒一元
 初起花柳丸 每盒四元
 婦人安胎散 每盒三元
 子衛生保胎丸 每盒三元
 治婦女經前腹痛 每盒三元
 止痛調經丸 每盒三元
 速愈遺精丸 每盒四元
 總治耳聾丸 每盒四元
 九種心痛丸 每盒一元
 雙美如意丹 每盒二元
 花房滋露膏 每盒二元
 紅顏舞折腰丸 每盒伍元

三鞭補血露

此藥專治三鞭補血露... 補血強身... 功效神速... 凡患貧血、氣弱、神疲、失眠、頭暈、眼花、腰酸、背痛、手足冰冷、婦女經閉、不孕等症，服此藥無不立見奇效。每瓶一元。

ON SING
 1044 Grant Avenue
 San Francisco, Cal.

SON LOY
 912 Grant Avenue
 San Francisco, Cal.

的市加拿地煤油招股廣告

本公司現批得加拿地煤油近山者姑處出煤油地四百英里開採煤油擬集股一百萬份每份一元先招優先股五百份每份一百元此優先股係先發一年公債票每百元週息七厘能購債票一百元者一年期滿本利奉還外另贈送普通股份票五百份與本公司之股份利益均沾始至一千九百一十一年正月十號以後買者每百元折贈普通股份票二百五十份此優先股現存無多千載一遇之機會有志欲買者請速來快來

▲代理華人黃良住片士市街門牌六百一十一號
 ▲威線 (太壽) 530 R
 如同胞欲知其詳請按此通開可也

司理西人麥堅委 波朗
 在加蘭護衛門牌四百二十三號
 Mexi Canada Petroleum Limited
 Wong Leung 621 Prince Ave. Phone Highland 530 R

Abbey's SALT

啟者有葉倫鹽售賣此鹽可以療治頭痛背痛等病各藥肆均有零沽曾迭向新聞紙佈告如有患頭痛背痛者請嘗試之方知余言之不謬也



廣裕隆
 KWONG YEE LUNG CO.
 137 Pender Street East
 Phone R.F. 785
 VANCOUVER, B. C.

本號厚集大資本開設在片打街東門牌一百三十七號專辦祖國大宗油米京果海味蘇杭雜貨參茸牛熟藥材日逐必需之貨品種種色色樣樣俱全發行零沽價極相宜遠近諸君光顧備極歡迎幸留意焉

▲本號(講線)四一七八五
 司理關崇 頤全啟

嶺南酒樓 重修開市 廣告

嶺南酒樓。不少奇蹟。春光綺麗。雅人消遣之時。本樓現加意修飾。煥然一新。廚師精巧。極山珍海錯之奇。侍女周旋。盡心悅神怡之樂。茲擇三月十號開市。親愛僑胞。留心指教。各極歡迎。此奉告。

中華民國九年 三月吉日
 嶺南酒樓主人謹啟

利照記 HUNG LEE & CO.
 Po. BoX 1416 61 Pender St. E.
 Phone Sey. 4053
 Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全并鮮金豬牛肉猪肉什四時瓜菜各樣罐頭等項發客刻以白

司理人鄭華照謹啟
 四〇五三

補救

士裝工商 歲勤動 其思想 操作 賴精神為之作用也 思想過度 不作疲勞 寔為念損之起 點 若仍放蕩形骸 迷戀夜色 固有之精神破耗 旋如遺洩頻 溺耳鳴眼花 腰痛肢疲 等病狀相 繼而發生

英海外僑梓 如有此弊 既 銷磨于前 速圖補救于後

每料廿四元
 半料十三元
 小半料六元
 半料三元
 每盒一元

我必補血丸

英海外僑梓 如有此弊 既 銷磨于前 速圖補救于後

每料廿四元
 半料十三元
 小半料六元
 半料三元
 每盒一元

總發行所 片打街 廣生行 藥房

祖國新聞

滇軍假道之種種影響

湘省當局對於李烈鈞假道問題 迭經開軍事會議 決定對付辦法 約有數端 (一) 令李軍暫駐靖縣 不得越境

羣妖分途作怪

李根源自離粵後 即匿居上海 潛跡消聲 聞李逆近在滬 又與章士釗會商 密圖謀 暗中分擾

域埠 催繳綠簿

為通告事 現接金門 總堂函開 籌建廣州 城五祖祠 經由紐約 懇親會代表團通過

黃江夏堂收到第七期堂底 股份銀芳名列

- 雲高華 寬昭三百員 康富一百員 欽榮 世傑 灼衍五百員 廣昭三百員 康富一百員 欽榮 世傑

注意 新餐館出世

樂陶餐館始 開張酒宴隨 時奉客嘗廚 子精良備潔 味餐房潔淨

秘真先生 醫述神妙

弟染花柳之症 醫理十餘年 嘗醫不效 但其全身痛苦 難當加以皮外時發

秘真先生 治色勞一傷之妙法

弟因色慾過度 睡後滑精 加以工作勞傷 其真氣虛火上升 浮陽傷動 而喘

秘真先生 內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症 初起無甚痛苦 以為閒事 不意後至數載 其苦難言

丹心一片

啓者弟到接來函 數封 詢問未書姓名 無從答覆 弟自廿一年 入致公堂 後永無別身 別黨 矢終失慎 所以特登報表 白以 釋群疑 免至淆亂 觀聽 井甚 片市左 治謝維 啓

新張廣告

本號新張伊始 志在馳名 特聘超等 雕鏤 工所 巧造 中西時款 金銀首飾 俱用 十足金葉 貨真 價實 僑胞 光顧 特別 歡迎

加拿大陳穎川總堂職員表

- 正董 程宗 宜耀 宗緒 副董 理財 謀理 初梅 書記 存存 直華 交際 杏典 莊典

美盛金銀首飾

MEE SHING 53 Pender St. East Vancouver, B. C. 本號新張伊始 志在馳名 特聘超等 雕鏤 工所 巧造 中西時款 金銀首飾 俱用 十足金葉 貨真 價實 僑胞 光顧 特別 歡迎

廣東新聞

番禺梁村之慘劫案

番禺梁村 日前官白晝被劫 持鎗擄至 洗劫...

香山自治之先聲

上月十一日 香山縣同人 在省亞洲酒店 開懇親大會...

瓊崖人大會議

崖島留省各界 近因上海時事新報載有孫文欲將瓊島質...

陳德春辭職

五邑清鄉善後處長陳德春 昨日自行提出辭職 并具呈...

台山中學校收欸廣告

粵省籌建台山中學校 得我僑胞熱誠捐款 約共二十三萬餘...

聖卡頓公堂職員表

- 會長李燦 彭聖治 副會長劉英 梅宗炳...

香港周世本遷舖廣告

啓者弟向在灣傍街一十一號廣光榮號接理書信銀兩...

南平閱書報社第一期捐款名

- 注意以下代用 (馮) 厚 (慶) 忠 梁治翁捐銀二十元...

承受餐館廣告

暢南餐館自開辦以來 蒙諸君子光顧 生意日隆...

三合公司 股名列

- 城多利 李休華 周自琪 各五元...

致中和酒樓新張廣告

致福為膳夫之掌。致辭聯踏舞之情。豚魚履信。卦叶中孚...

麗生金銀首飾 LAI SANG CO. 432 Carrall Street. Tel. Sey. 3479. P. O. Box 586. VANCOUVER, B. C.

聯吟社徵聯特啓 謹將第二會聯題呈 電 大高才學風雪江國...

朱兆莘先生評閱 一月十號截卷 冠軍賞銀廿元...

拾年蘭頓公堂職員表 會長黃佩爵 王達 副會長李雲色...

HOY CHIN CHOP SUEY 29 SPENDER ST. F. PHONE SEY. 4408-3431 VANCOUVER, B. C. 華埠 (席酒辦包) (點茶夜日)...

詩曼亞與固蘭火車公司接濟

華友旋國欲搭本公司輪船者請由詩曼亞與固蘭廠兩火車公司乘車而來最為利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域開行回港一次準期升叁天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已為華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩曼亞兩火車公司各辦事處詢之可也仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

▲由域多利開行船期 西曆

千地利士二月十五號

稠砂 三月十五號

布地羅士四月 五號

打利比利士四月廿六號

The Canadian National Railway

Or The Grand Trunk Pacific Railway

Blue Funnel Line of Steamers.

Dodwell & Co. General Agent.

▲域埠均安號 馬進 同啓
▲雲埠均安棧 馬駿 同啓

QUON ON JAN
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B.C.
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7380
VANCOUVER, B.C.

信通
Chow Lee 1717
Government St.
Victoria, B.C.
兩廣中醫藥學堂 李錦德內外方脈寓域多利埠安和堂
優等畢業生

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光
MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS
Robt. M. Moore & Co. VANCOUVER & REGINA

仁同堂
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.
本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委任揀揀
油米茶糖 化粧妙品
氈褥鞋襪 送禮香驗
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼
司理人 黃展雲 披露 孫壽昆

來(旅)館
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
啓者本號為最大旅館
方便同胞往來寄寓地
方光潔布置得宜共有
百數十間房冷熱水龍
隨時適用天時寒暑均
合衛生不論長短期租
賃均從其便定必廉取
相當價格如蒙不棄本
主人不勝歡迎接待
雲埠打街門牌二五十八號
電話(失磨) 29260
司理人 李樂 李錦同啓

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.
啓者本號開辦於城
多利數十年于茲
專辦唐山油糖酒米
京菓海味什貨俱全
凡有貨物俱選各江
上好貨物坑上各埠
諸君光顧請認明
接濟香港信信

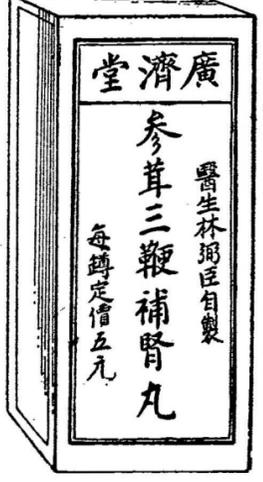
中華自由快車公司
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4335
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.
電話(詩磨) 四三八五
▲夜城線(失磨) 八九七八
▲車站在三盛連記
門口即北京樓樓
下
中華自由快車公司
吳國華謹啓

廣濟堂廣告
本堂創在雲高華廣廣東四號門牌開張今辦到各省正地
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號丹丸散膏膠藥
有良工精心製煉藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧
定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付
跌打之症乃人生最不幸之事亦世人多不能免無論何工
業偶爾失慎或跌傷傷棍傷初時不以為意宜料血枯積
無從消滅或曾服藥劑未得盡除以致結日深每遇天陰落
雨痛即發時時時止若不急為調治定為貽患終身凡係跌
打瘀血未清者急用此散如酒其氣散於患處定能散瘀全愈
永無復發無論遠近跌打均能合用



跌打散 止痛散 每樽五元

跌打散 止痛散 每樽五元
此水乃本醫生秘方煉選地道藥料泡製加以百草藥汁與
酒質配合而成治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種
風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗其效
神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也
用法
如遇跌打腫痛無血出者即用此藥水擦搽患處酒要用力擦
力擦擦亦不可用力太極每日擦三次定能消腫止痛全愈
若跌打刀傷血流出者每日擦二次此藥水淋滴於患處立
即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋滴於患處立
生肌全愈若係遠年風濕與及久遠跌打瘀血未清而面黃
寒於血道每遇天陰將兩痛腫脹者宜用滾水知白此藥水
以毛巾浸透敷於患處一凍再換使其藥味由此而入攻之舊
積從此而消也



參茸三鞭補腎丸 每樽定價五元

參茸三鞭補腎丸 每樽定價五元
夫國以民為本人以壽為先若何人具有強固之熱誠必體
魄之雄壯欲長其壽當固其腎夫腎為命門之所繫正人身
之第一機也腎固則體強運籌帷幄延年益壽之方莫如
不堅若不先為培補則體弱運籌難延年益壽之方莫如
醫生有鑒於此為利濟同胞起見特為精心研究製成此丸
不燥不熱性平為利濟同胞起見特為精心研究製成此丸
不燥不熱性平為利濟同胞起見特為精心研究製成此丸
不燥不熱性平為利濟同胞起見特為精心研究製成此丸

曹內外方脈
包醫跌打 炮傷刀傷 癰疽疔毒 瘰癧流注 內外全瘡 雙單眼疾 遠年眼疾 奇難雜症
曹醫生擅治奇難雜症并贈救急獨步良方書信各處風或
遠年頑癬癩瘡無效等症不妨試診或其症步履艱難出入
不便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明
內并列住址或來或寄或寄或寄或寄或寄或寄或寄或寄
取定必如命從速付上決不延候 寓舊金山大埠長街
七百二十六號
C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

我唔信敢就要割
啓者弟患小腹痛痛氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效
不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院割
如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院
轉求曹統新先生診治知其為求血症用藥打其瘀血其病
安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜
審慎求醫可也
大埠長街七百三十號四層十號房新安徐喜上言

可憐斷脚
啓者弟次男甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘
汽車無意撞仆小兒在地霎時吃驚傷傷無措立即車入醫院
用電影出足部膝下三寸骨已斷大骨重傷幸勝記仁義
出醫費請曹統新先生查調理九次共計二十天幸小兒全
愈跳舞如初傷之初謹誌片言以表先生醫骨之功焉
寓舊金山大埠長街七百三十九號二層五號號城伍耀光拜謝

幸遇良醫能益壽
弟途花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風
霜飽受兩雪紛淋猶幸體向粗壯安誰料今春初覺覺眩咳
嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如廁漸
入虛羸短氣呼吸不能接腰重如帶五千錢舉足難行百步
形容日削百病叢生自思壽元領領迫得出埠父子兄弟相見
幸蒙叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日
診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復健能康健特登報端以表
曹先生益壽之功焉
寓大埠長街六百七十四號三層九號曹邑劉麗上言

顯出我華醫手段
弟在務參士度埠務參士度大旅館做工因用上落升降機失
足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨東主立報燕梳館填
寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理
三禮拜仍不見效其脚眼反出脚板底厚甚痛要扶雙棍又住
夾底界能移步其燕梳館揀揀日子補工食過多着弟出埠
用大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要
入醫院將兩邊脚眼割開正其骨約醫四個月醫費四百餘
元始能安當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費回念一醫未
愈兩醫無功至第三醫如能奏效受痛苦猶不足惜萬一再
醫數月未愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形轉
求曹統新先生解決此大事弟意以為先生能醫則自携醫費
以愈愈喜倘或不能能住入醫院割之幸先生同往燕梳館與
其總理磋商決用唐藥該公司允肯願支藥費先生遂出其手
操作似此看之我華醫理跌打用本固功效又快較勝西人
多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉
寓務參士度埠廣東台山五十號龍頸村馬駁達表白

啓者本號為最大旅館
方便同胞往來寄寓地
方光潔布置得宜共有
百數十間房冷熱水龍
隨時適用天時寒暑均
合衛生不論長短期租
賃均從其便定必廉取
相當價格如蒙不棄本
主人不勝歡迎接待
雲埠打街門牌二五十八號
電話(失磨) 29260
司理人 李樂 李錦同啓

圖精造星巴圖章
 承印中西文件
 新辦到各種小說
HO SUN HING
 438 MAIN STREET
 VANCOUVER, B. C.



時歌國旗信箋兼有成
 本號專接修整水龍
 喉并裝冷熱水龍
 燈自來火等件自備
 大車裝載各樣器具
 到門修整甚為利便
 并以廉價相就華友
 光顧由電話通知從
 速應命
 電話詩慶九九九
 D. Drummond
 209 Pender St. E.
 Phone Sey. 3929
 Vancouver, B. C.
 姊比布杭文披



本樓在雲端片打街夾卡路街角喊線失磨四卷六十
 本樓主人謹啓

英洲尤魚唐山糯米粉發行
 本號始創英洲各埠馳名多年歷蒙各埠商賈光顧不
 勝感激現因各埠遠近交通不便特將各埠分銷行
 種米粉現由本號直接運到各埠分銷行各埠商賈
 中國各埠遠近土產上白米粉米運來自開機器搗粉
 粉質極佳行按價廉原而論該粉宜有自備但係真正
 鮮幼滑係全該粉原質食味清香包無雜質誠恐誤味
 欺確係與遠運來各埠生粉有天淵之別 請君認明
 明包面魚商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價
 淨糯米粉 十磅庄 一百磅十八元五毛
 淨粘米粉 全上一百磅十八元五毛
 星麥英崙洗衣刷一打五元七毛
 已上俱做發行
 Wing Hen Fish Co. Fairville, N. B. Can.

三連記
 Sam Shing Lin Kee Co
 Sey. 4385 1 Pender St. W.
 Vancouver B. C.

本號專造各款
 頂靚皮鞋工
 料真比美於
 人所造之工
 發售各款
 合脚靚皮鞋
 修整舊靴有
 索衣襪香輪
 急袋等雜貨
 意光顧在片
 街門牌一號

接整水龍

本號專接修整水龍
 喉并裝冷熱水龍
 燈自來火等件自備
 大車裝載各樣器具
 到門修整甚為利便
 并以廉價相就華友
 光顧由電話通知從
 速應命
 電話詩慶九九九
 D. Drummond
 209 Pender St. E.
 Phone Sey. 3929
 Vancouver, B. C.
 姊比布杭文披

章記
 JUN KEE CO.
 13 Canton St. P.O. Box 366
 Vancouver B.C.

品珍館
 新張廣告
 品者最足怡情
 饌惟期適口
 根風味 尚貽雅
 品題 雞黍留餐
 猶令高賢珍賞
 店新張伊始 每日
 飯晏小酌 麵食炒
 賣 隨時可以供
 客之所需 諸君不
 我退棄 本主人下
 榻以待
 本店在片打街東
 門牌一百四十四號
 一五一九
 本館主人披

五洲藥房
 買後五天如不滿意包換漏墨墨水永遠包整
 五十二號花銀筆每支二元七五
 五十二號金筆每支三元七五
 五十二號金夾金圈每支四元五
 五十四號花銀筆每支四元二五
 五十四號金筆每支六元五
 五十二號金圈每支六元
 五十二號金圈每支六元
 Eng Chow Co. 104 Pender St. Vancouver B. C.

驗眼配鏡
 花旗辦到新式驗眼儀
 器最精良較諸器凡
 有眼障眼花視力不
 者請來本藥房取上等
 中國水晶或英美較
 以新式器或英美較
 必使光線符合增加視
 力眼障者變為光明短
 視者轉能遠視保精神
 神有益衛生若金絲比
 若玳瑁比式齊備如
 雙惠厚禮歡迎
 舖在雲哥華埠中華會
 館樓下
五洲大藥房

風濕膏
 此藥水治皮膚濕毒
 頑癬不堪或起紅粒或
 現紅癢不論癩癬癩毒
 專能潤皮止痛功效卓
 著 每樽價銀五角
 外埠加郵費
五洲藥房
 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

正花旗參
 辨到八幫花
 旗參發售
 特等參每磅十二元半
 超等參每磅十元
 一等參每磅八元
 中等參每磅六元半
 發行相宜寄費自理
五洲藥房

補腦丸
 麟質為補腦必需之劑久為歐美各國醫藥大家所允認此丸
 純用麟質而配以寧神補腎之藥對於神經衰弱腦痛腰痛精
 神恍惚善忘思腎弱陽萎一切由腦病而發之症候服之
 最有靈效此丸乃依據化學與實驗而配製並非空言欺世者
 比衛生諸君幸垂鑒焉
 價目大樽二元小樽一元二每打大廿元小十二元
五洲大藥房

立止鼻血藥散
 朱去非先生立止流鼻血散每包五毫
 藥仔藥粉每盅三毫
 木虱粉每盅三毫
 頭痛藥圓式毛五
 滑臟熱藥水五毛
 肚痛脾瀉藥水二毛五

“THE BEST THAT MONEY CAN BUY”
“Broke In Razor Strogs”
THE KOKEN LINES
 TO 300 EACH
 SOLD BY

新到大宗皮帶
 鋼利之剃刀仍須有好皮帶常磨
 勵乃能發其鋒而顯其鋒小者常有頂
 好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大
 宗剃刀皮帶謹將價錢等分表列於下
 甲等皮帶每條六元五毛
 乙等皮帶每條六元
 丙等皮帶每條五元二五
 丁等皮帶每條四元五毛
 戊等皮帶每條三元五毛
 己等皮帶每條三元
 庚等皮帶每條二元七五
 辛等皮帶每條二元
 壬等皮帶每條一元八五
 癸等皮帶每條一元二五
五洲藥房

接裝鏡架廣告
 本藥房為便利僑胞起見特辦到新式鏡架木架有最影紀念相油相畫名人字畫偉人肖像照身鏡等用以為裝鑲鏡架贈送親友及社團開幕者均能接造配裝得宜耐用美觀隨時定取不拘日夜兼有美人畫山水畫發售如蒙惠顧取價從廉
 凡有影相館定裝各款鏡架價錢克己幸垂鑒焉
 加拿大中華會館樓下
五洲藥房

新機明怡利公司廣告
 本號特聘名師揀選十足金葉打造各樣首飾專辦各種大小鐘鏢并修整時鐘如蒙光顧取價格外從廉乞留意焉
 黃昂洪
 司事人蔣逸琴全啓
 Sun Kee Ming Yee Lee Co. 433 Columbia Ave.
 Phone Sey. 4048 Vancouver, B. C.

最大新船到域
 大阪商船公司即年再加添二萬屯大新輪船一對名曰亞利連拿丸又名亞利信拿丸特式大輪客位早年由港往來萬二屯大各輪船即年改行別處現今由域埠往來香港本公司改用堅固最大雙機雙輪快捷大輪船六艘一律二萬屯大每點鐘行十八英里各船大輪客位天然特式專接大輪客往來香港船上設有客廳一所有特利便大輪客開坐談話安息遊藝各床位地方廣雅通爽電燈光輝每床位另派麥草毯貴客安枕自然厨厨均在船內地上落不使拔步之勞每船均用華厨厨侍福食茶水豐奉船上人員一律厚待大輪內地特開便有女客房位價照大輪客位收遠近各埠親友乘旋請搭本公司特式大輪客位新船回國依期出埠

大商船公司新添前香港
 二萬屯大新船六艘
 由域多利往香港船期列新歷日期
 夏威丸 九月廿八日 十二月廿八日
 非洲丸 十月十五日 元月 十八日
 亞利丸 十月三十日 元月 廿八日
 遠拿丸 十一月廿日 二月 十二日
 亞利丸 十一月廿日 二月 廿五日
 信拿丸 十二月十三日 三月 初八日
 呂宋丸 十二月十三日 三月 初八日
 域多利 華隆黃華 啓
 民國九年 九月十號

雙無下天病百柳花醫南樹姚

膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹 每盒五圓
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

三參補腎丸 每盒五圓
鞭茸補腎丸 每盒五圓

花柳專科



此丸專治花柳毒症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在星洲大馬路，門牌一五五號。如有信札，請寄星洲大馬路門牌一五五號。電話：二二七。

本藥房設在星洲大馬路門牌一五五號。如有信札，請寄星洲大馬路門牌一五五號。電話：二二七。

廿餘年花柳症一掃而清
 啟者本藥房主人，精研花柳毒症，歷有廿餘年。凡患此症者，無論新舊，一服即效。本藥房設在星洲大馬路門牌一五五號。電話：二二七。

萬應搜骨丹
 此丹專治花柳毒症，搜骨剔髓，無不神效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在星洲大馬路門牌一五五號。電話：二二七。

恭頌良醫
 大國手姚樹南先生，醫術高明，活人無數。凡患花柳毒症者，經其診治，無不藥到病除。特此恭頌。

特別廣告
 啟者本店開設年久，專辦西雜貨，貨真價實，童叟無欺。歡迎各界人士光臨。

舖在面街五百零九號
 電話(矢度) 五一六六
 馬大治謹白

廣告
 本公司在片打街門牌三百一十八號。專辦西雜貨，貨真價實，童叟無欺。歡迎各界人士光臨。

宜耀公司賣平貨
 (欲買平貨者請速來)
特別大減價

萬勝隆
 Man Sing Lung Co.
 Phone Sey. 1431
 92 Pender St. East
 Vancouver, B.C.

金山華英圖書公司
 本公司專辦華英文各種書籍，發行中西筆墨信箋俱全。歡迎各界人士光臨。

同和酸菜鹹椰菜發售
 啟者本號現有自製爽口甜酸菜發售，二百磅庄沽銀拾三元。歡迎各界人士光臨。

劉日初醫生自製搜骨丹丸散
 此藥專治花柳毒症，搜骨剔髓，無不神效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在星洲大馬路門牌一五五號。電話：二二七。

Dr. LAU YIT CHO
 502 GRANT AVE. San Francisco Cal.
 專治花柳毒症，搜骨剔髓，無不神效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在星洲大馬路門牌一五五號。電話：二二七。